

## POSITION STATEMENT IN ITALIAN: TRANSLATION AND BACK TRANSLATION

***“Le manipolazioni e le mobilizzazioni vertebrali non dovrebbero essere eseguite sui bambini sotto i 2 anni. Le manipolazioni cervicali e lombari non dovrebbero essere eseguite sui bambini\*.”***

*Vertebral manipulations and mobilisations should not be done on infants.*

*Cervical and lumbar manipulations should not be done on children.*

***“Le manipolazioni e le mobilizzazioni vertebrali potrebbero essere appropriate per il trattamento delle condizioni muscoloscheletriche negli adolescenti.”***

*Vertebral manipulations and mobilisations could be appropriate for the treatment of musculoskeletal conditions in adolescents.*

***“Le manipolazioni e le mobilizzazioni vertebrali non sono appropriate e non dovrebbero essere utilizzate per trattare condizioni pediatriche non muscoloscheletriche in bambini sotto l’età di 2 anni, bambini\* e adolescenti.***

*Vertebral manipulations and mobilisations are not appropriate and should not be used to treat non-musculoskeletal pediatric conditions in infants, children and adolescents.*

| Raccomandazioni                           | POSITION STATEMENTS SULLA PRATICA BASATA SULLE PROVE DI EFFICACIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Recommendations                           | EVIDENCE-BASED PRACTICE POSITION STATEMENTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>NON RACCOMANDATO</b><br>(non eseguire) | <ul style="list-style-type: none"><li>Le manipolazioni e le mobilizzazioni vertebrali non dovrebbero essere eseguite sui bambini sotto i 2 anni.<br/><i>Vertebral manipulations and mobilisations should not be done on infants-</i></li><li>Le manipolazioni cervicali e lombari non dovrebbero essere eseguite sui bambini*.<br/><i>Cervical and lumbar manipulations should not be done on children.</i></li><li>Le manipolazioni e le mobilizzazioni vertebrali non sono appropriate e non dovrebbero essere utilizzate per trattare condizioni non muscoloscheletriche in bambini sotto i 2 anni, bambini* ed adolescenti, quali asma, disturbo da deficit di attenzione e iperattività, disturbo dello spettro autistico, difficoltà di allattamento al seno, paralisi cerebrali infantili, coliche infantili, enuresi notturna ed otite media.<br/><i>Vertebral manipulations and mobilisations are not appropriate and should not be used to treat non-musculoskeletal pediatric conditions in infants, children and adolescents such as</i></li></ul> |

|                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                               | <p>asthma, attention deficit hyperactivity disorder, autism spectrum disorder, breastfeeding difficulties, cerebral palsy, infantile colic, nocturnal enuresis. and otitis media.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>Potrebbe essere APPROPRIATO con un ragionamento clinico solido</b></p> <p><b>Could be APPROPRIATE with solid clinical reasoning</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le mobilizzazioni vertebrali potrebbero essere appropriate per il trattamento di bambini* con disturbi muscoloscheletrici che includono i deficit della mobilità associati a dolore al collo e/o alla schiena, e dolore al collo con mal di testa.<br/> <a href="#">Vertebral manipulations and mobilisations could be appropriate for the treatment of children with musculoskeletal conditions that include mobility impairments associated with neck and/or back pain and neck pain with headache</a> </li> <li>Le manipolazioni vertebrali toraciche potrebbero essere appropriate nel trattamento di bambini* con disturbi muscoloscheletrici che includono deficit associati a dolore al collo e/o alla schiena.<br/> <a href="#">Thoracic vertebral manipulations could be appropriate for the treatment of children with musculoskeletal disorders that include impairments associated with neck and/or back pain.</a> </li> <li>Le manipolazioni e le mobilizzazioni vertebrali potrebbero essere appropriate per trattare gli adolescenti con condizioni muscoloscheletriche che includono deficit della mobilità vertebrale associate a dolore al collo e/o alla schiena e dolore al collo con mal di testa.<br/> <a href="#">Vertebral manipulations and mobilisations could be appropriate to treat adolescents with musculoskeletal conditions that include vertebral mobility impairments associated with neck and/or back pain and neck pain with headache.</a> </li> </ul> |
| <p><b>RACCOMANDATO</b></p> <p><b>RECOMMENDED</b></p>                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Non sono disponibili prove di efficacia di certezza elevata per raccomandare l'utilizzo delle mobilizzazioni o delle manipolazioni vertebrali per la popolazione in età pediatrica.<br/> <a href="#">High certainty of efficacy evidence is not available to recommend the use of vertebral mobilisations or manipulations in the pediatric population.</a> </li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

\* ove non diversamente specificato, con il termine bambino si intende un'età compresa tra i 2 e i 12 anni.